Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 181

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 14. Juli
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 14 juillet
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 181

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Regie des annonces Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 181

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Muster und Modelle. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Deutsches Reich: Handelsnotizen. — Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr.

Sommaire: Titres disparus. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Dessins et modèles. — Bilans de compagnies d'assurance. — Commerce spécial entre la Suisse et la Grande Bretagne. — Titulaires de comptes de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird hiemit der Inhaber des nachbezeichneten vermissten, abbezahlten Kaufschuldbriefes per Fr. 650, dat. 2. August 1877, lautend auf Konrad Brandenberger, Ulrichs Sohn, in Flaach, als Schuldner, zugunsten der Erben des verstorbenen Hans Ulrich Peier, Felixen sel. Sohn, unter der Halden, in Flaach, letztbekannter Schuldner und letztbekannter Gläubiger: Frau Anna Brandenberger geb. Fehr, verwitwete Peier, an der Strehlgasse, in Flaach, oder wer sonst über den Verbleib dieser Urkunde Auskunft zu geben vermag, aufgefordert, sich binnen einem Jahre vom Datum der Publikation an gerechnet bei der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes zu melden, ansonst der Titel als kraftlos erklärt würde. (W 144²)

Andelfingen, den 8. April 1920.

Im Namen des Bezirkgerichtes Andelfingen,
Der Gerichtsschreiber: **Dr. H. Ruckstuhl.**

Der allfällige Inhaber der vermissten Obligation Nr. 15785 der Schweiz. Bodenkreditanstalt für Fr. 600, datiert Frauenfeld, den 19. März 1917, lautend auf den Namen der Frau Bertha Greminger-Schmid, Affeltrangen, resp. auf den Inhaber, verzinslich zu 5 %, mit Semester-Zinsscheinen vom 1. September 1917 bis 1. September 1922, wird hierdurch aufgefordert, diese Urkunde binnen drei Jahren, von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, ansonst sie samt den Zinsscheinen als kraftlos erklärt würde. (W 316¹)

Zürich, den 13. Juli 1918.

Im Namen des Bezirksgerichtes 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: **K. Huber.**

Der allfällige Inhaber der Couponsbogen, enthaltend die Coupons Nr. 19 von 1916 ff. und Talons der Inhaberaktien Nrn. 892—901 der Aktiengesellschaft «Elektrische Strassenbahn Zürich-Oerlikon-Seebach», datiert den 26. August 1897, wird hierdurch aufgefordert, diese Urkunden binnen drei Jahren, von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würden. (W 317¹)

Zürich, den 13. Juli 1918.

Im Namen des Bezirksgerichtes 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: **K. Huber.**

Mit Bewilligung des Obergerichtes werden die Inhaber der vermissten, abbezahlten Schuldbriefe für:

Fr. 216, auf Johannes Kollbrunner, wohnhaft in Dättlikon, zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank, Filiale Frauenfeld, datiert den 29. Juli 1896 (letzter bekannter Schuldner: der ursprüngliche; letzter bekannter Gläubiger: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Frauenfeld);

Fr. 120, auf Johannes Kollbrunner, wohnhaft in Dättlikon, zugunsten der Hypothekarbank in Winterthur, datiert den 11. März 1898 (letzter bekannter Schuldner: der ursprüngliche; letzter bekannter Gläubiger: der ursprüngliche);

Fr. 80, auf Johannes Kollbrunner, wohnhaft in Dättlikon, zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank, Filiale Frauenfeld, datiert den 30. Oktober 1894 (letzter bekannter Schuldner: der ursprüngliche; letzter bekannter Gläubiger: der ursprüngliche);

Fr. 520, auf Johannes Kollbrunner, wohnhaft in Dättlikon, zugunsten des Hans Jakob Meyer, zur Post, in Dättlikon, datiert den 31. Oktober 1892 (letzter bekannter Schuldner und Gläubiger: die ursprünglichen);

Fr. 400, auf Johannes Kollbrunner, wohnhaft in Dättlikon, zugunsten des Johann Ulrich Bachmann, von Freienstein, wohnhaft in Dättlikon, datiert den 9. Oktober 1886 (letzter bekannter Schuldner: der ursprüngliche; letzter bekannter Gläubiger: der ursprüngliche),

oder wer sonst über die Briefe Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur von dem Vorhandensein der Urkunden Anzeige zu machen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (W 111²)

Winterthur, den 12. März 1920.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
Der Gerichtsschreiber: **Wursten.**

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird der Inhaber des vermissten, abbezahlten Schuldbriefes für ursprünglich Fr. 16,000, datiert den 29. Oktober 1877 und reduziert am 15. November 1905 auf Fr. 3750, auf Heinrich Huber, Heinrichs sel. Sohn, von und in Seuzach, zugunsten der Zürcher Kantonalbank (letzter bekannter Schuldner: Konrad Winkler, Landwirt, in Seuzach; letzter bekannter Gläubiger: Zürcher Kantonalbank), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde.

Winterthur, den 15. März 1920. Im Namen des Bezirksgerichtes,
(W 118²) Der Gerichtsschreiber: **Wursten.**

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der allfällige Inhaber der 14 Stammaktien Nrn. 1067/80, à Fr. 500, der Firma Joh. Jakob Rieter & Cie., in Töss, d. d. 22. Dezember 1914, mit Jahrescoupons per 1916 u. ff., aufgefordert, diese Urkunden binnen drei Jahren, von der ersten Publikation im Handelsamtsblatt an, auf der Bezirksgerichtskanzlei vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde. (W 313¹)

Winterthur, den 12. Juli 1918.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Substitut des Gerichtsschreibers: **Meill.**

Der unbekannte Inhaber der Obligationen Berner-Alpenbahn-Gesellschaft 4 % zu Fr. 500, Linie Münster-Grenchen, Nrn. 4686/7 und 29521 nebst Coupons und Talons, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Diese Titel sind mit Zahlungsverbot belegt.

Bern, den 3. Juni 1920. (W 271¹)

Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der sechs Obligationen Berner-Alpenbahn-Gesellschaft, 4 %, Fr. 500, Linie Münster-Lengnau, Nrn. 11373/78 nebst Coupons und Talons wird hiermit aufgefordert, diese Titel innert drei Jahren, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Diese sechs Obligationen sind mit Zahlungsverbot belegt.

Bern, den 4. Juni 1920. (W 276¹)

Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der Pfandobligation, eingeschrieben den 24. Dezember 1874, Vechigen, Grundbuch Nr. 33, Fol. 334, für ein Kapital von Fr. 2500 auf der Besitzung der Frau Maria Anna Knuchel, geb. Grunder, in Sinneringen, und zugunsten des Gottlieb Zürcher, Metzgermeister, in Etzelkofen, wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert der Frist eines Jahres, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter einzuhändigen, ansonst sie gemäss Art. 870 Z. G. kraftlos erklärt wird. Dieser Titel wird mit Zahlungsverbot belegt.

Bern, den 4. Juni 1920. (W 277¹)

Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der Obligation Schweiz. Bundesbahnen 1903, 3 %, Fr. 500, Nr. 116207 nebst Coupons und Talon, wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert drei Jahren, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt wird. Dieser Titel ist mit Zahlungsverbot belegt.

Bern, den 4. Juni 1920. (W 279¹)

Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der 61 Obligationen Schweiz. Bundesbahnen, diff., 1903, 3 %, Nrn. 254497/506, 267376/385, 267390/425, 267516/520, nebst Coupons und Talons, und der Mäntel zu den Obligationen Schweiz. Bundesbahnen, 1899, 3½ %, Nrn. 117165/174, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein Zahlungsverbot erlassen. (W 283¹)

Bern, den 14. Juni 1920. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der drei Obligationen 3 % Kanton Bern 1895, Nrn. 97343 und 97345/6, von je Fr. 500, mit Halbjahrescoupons per 1. Januar 1915 und ff., wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein Zahlungsverbot erlassen. (W 303¹)

Bern, den 22. Juni 1920. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den Obligationen Schweiz. Eidgenossenschaft, 3 %, 1903, 2. Serie, Nrn. 76209, 76214/7, 105634/5, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein Zahlungsverbot erlassen. (W 304²)

Bern, den 22. Juni 1920. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den Obligationen Staat Bern, 1900, 3½ %, zu Fr. 500, Nrn. 17824/5, 17838/43, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein Zahlungsverbot erlassen (W 308¹)

Bern, den 24. Juni 1920. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der Obligationen Schweiz. Bundesbahnen, 1919, Nrn. 36202/9, zu Fr. 1000, und Nr. 9918, zu Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln nebst Coupons ist ein Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 28. Juni 1920. (W 318¹) Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der 6 Obligationen Berner Alpenbahn-Gesellschaft Frutigen-Brig, 2. Hypothek, Nrn. 48269/74, nebst Coupons und Talons, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln nebst Coupons ist ein Zahlungsverbot erlassen. (W 319¹)

Bern, den 28. Juni 1920. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der 6 Obligationen Schweiz. Bundesbahnen, 3½ %, 1910, Nrn. 146032/37, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln nebst Coupons ist ein Zahlungsverbot erlassen. (W 320¹)

Bern, den 29. Juni 1920. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der 5 Obligationen Centralbahn, 1880, Nrn. 174996/97, 175328, 176127/28, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln nebst Coupons ist ein Zahlungsverbot erlassen. (W 325¹)

Bern, den 29. Juni 1920. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der Coupons mit Talonbogen zum Stammanteilschein Nr. 504, vom 1. Mai 1911, für die Jahre 1919 und ff., auf die Amtsersparniskasse Oberhasli, in Meiringen, wird hiermit aufgefordert, dieselben dem Richter innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung hinweg, auszuhändigen, ansonst dieselben kraftlos erklärt werden. (W 309¹)

Meiringen, den 22. Juni 1920.

Der Gerichtspräsident von Oberhasli: **Matti.**

Auf der Liegenschaft des Christian Gerber, Metzgermeister, in Grosshöchstetten, lastet laut Eigentümerschuldbrief vom 28. Juli 1917 (Tagebuch Nr. 645, Belege I/1192) ein Pfandrecht von Fr. 10,000. Dieser Titel wird von Christian Gerber vermisst; dieser verlangt daher die Amortisation des Eigentümerschuldbriefes.

Der unterzeichnete Richter fordert hiermit gemäss Art. 870 Z. G. B. und 849 ff. O. R. den unbekannten Inhaber des oben bezeichneten Schuldbriefes auf, das Papier binnen einer Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt würde. (W 311¹)

Schlosswil, den 28. Juni 1920.

Der Gerichtspräsident: **Fricker.**

Laut Schuldbrief vom 14. August 1914, Grundbuchbelege G. Pf., Serie I, Nr. 1864, schuldete Herr Jakob Balmer, Vater, Baumeister, in Wilderswil, dem Inhaber ein Kapital von Fr. 3,844. 55; heutiger Unterpfandbesitzer und Titelschuldner ist Herr Jakob Balmer, Baumeister, in Interlaken.

Dieser Schuldbrief war der Spar- & Leihkasse Thun begeben.

Anlässlich einer Teillöschung im Jahre 1916 ist der Schuldbrief abhanden gekommen. Er wird seither vermisst und scheint verloren gegangen zu sein.

Der unterzeichnete Richter fordert hiermit durch öffentliche Bekanntmachung im Bernischen Amtsblatt und im Schweiz. Handelsamtsblatt den unbekannten allfälligen Inhaber des fraglichen Schuldbriefes auf, den letztern binnen der Frist von einem Jahre, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt und ein neuer Titel ausgefertigt wird. (W 334²)

Interlaken, den 5. Juli 1920.

Der Gerichtspräsident: **Itten.**

Es werden vermisst: 5 4½ % Obligationen der I. Hypothekaranleihe pro 1912 der Stansstad-Engelbergbahn, Nrn. 619/623, nebst Coupons, pro 1920 und ff.

Der Inhaber dieser Obligationen wird hiermit aufgefordert, sie innerhalb drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 313¹)

Luzern, den 24. Juni 1920.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Dr. Alfr. Glanzmann.

Es werden vermisst:

1. Inhaberobligation von Fr. 1000, Nr. 1351, vom 31. Januar 1900, ausgestellt von der Volksbank in Luzern, mit Coupons per 1. Februar 1921 und ff.
2. Inhaberobligation von Fr. 2000, Nr. 57, vom 17. Januar 1911, ausgestellt von der Kreditanstalt in Luzern, mit Coupons per 30. Juni 1921 und ff.

Der Inhaber dieser Obligationen wird hiermit aufgefordert, sie innerhalb drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfals die Amortisation ausgesprochen wird. (W 314¹)

Luzern, den 24. Juni 1920.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Dr. Alfr. Glanzmann.

Es werden folgende Eigenwechsel und folgende Schecks vermisst:

1. Bienne, le 15 juin 1920. B. P. F. 2057. 85.

Au 20 juin pr. je payerai contre ce billet et de change à l'ordre de Messieurs A. Michel S. A., Granges, la somme de francs deux mille cinquante-sept et 85/100, payable au domicile de la Banque Cantonale de Berne, Succursale de Bienne. N° 53. sig. **A. Salami.**

2. Bienne, le 15 juin 1920. B. P. F. 4000.

Au 20 septembre pr. je payerai contre ce billet et de change à l'ordre de Messieurs A. Michel S. A., Granges, la somme de francs quatre milles, payable au domicile de la Banque Cantonale de Berne, Succursale de Bienne. N° 54.
sig. **A. Salami.**

3. Bienne, le 16 juin 1920. Fr. 4478. 65.

Banque Cantonale de Berne, Succursale de Bienne.

Payez par ce chèque à l'ordre de Messieurs A. Michel S. A., Grenchen, la somme de francs quatre mille quatre cent septante huit et 65/100.

N° 53252. sig. **Racine Frères.**

4. Bienne, le 20 juin 1920. B. P. F. 15,000.

Au trent septembre a. c. nous payerons contre ce billet de changes à l'ordre de Messieurs A. Michel S. A., Grenchen, la somme de francs: Quinze mille, reçue en marchandises selon n/avis. sig. **Racine Frères.**

Payable au domicile de la Banque Cantonale de Berne, Succursale de Bienne. N° 4816.

Der unbekannte Inhaber der vorgenannten drei Eigenwechsel und des vorgenannten Schecks wird hiermit aufgefordert, die Wechsel und den Scheck binnen drei Monaten, und zwar bei den Eigenwechsel sub Ziff. 2 und 4 seit der am 20., bzw. 30. September 1920 eintretenden Fälligkeit und beim Eigenwechsel sub. Ziff. 1 und Scheck, welche Papiere am 20. Juni, bzw. 16. Juni 1920 schon verfallen waren, seit der ersten Aufforderung, also seit 30. Juni 1920 an gerechnet, beim unterzeichneten Amtsgerichtspräsidenten vorzulegen, bei Vermeidung der Amortisation. (W 310²)

Solothurn, den 26. Juni 1920.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: **P. Weingart.**

Le juge-instructeur du district de Martigny somme le détenteur inconnu de quatre actions de cent francs chacune de la Société pour l'éclairage électrique de Martigny-Ville, portant les numéros un, deux, trois et quatre, que le propriétaire prétend avoir perdues, de produire ces titres dans le délai de trois ans, à partir du 15 juillet 1920, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Pour être inséré trois fois dans la Feuille officielle suisse du commerce et au Bulletin officiel. La présente sommation annuel celle du 8 juin.

Martigny-Ville, le 3 juillet 1920. (W 333¹) **L. Troillet.**

Le président du tribunal civil de Neuchâtel, somme, conformément aux art. 849 à 858 du Code fédéral des obligations, le détenteur inconnu des six actions de priorité n°s 111 à 116 de la Société des Carrières d'Hauterive, de produire ces titres au greffe du tribunal civil de Neuchâtel dans un délai de trois ans à partir de la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Neuchâtel, le 9 juin 1920. (W 270²)

Le greffier du tribunal: **W. Schnell.**
Le président du tribunal: **Edm. Berthoud.**

Deuxième insertion

En exécution d'une ordonnance rendue le 10 mai 1920, il est fait sommation au détenteur inconnu des obligations au porteur 3 % genevois, de 1880, n°s 84830, 84831, 84832, 86030, 94195 et 19870, de les produire et de les déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai de trois ans, à partir de la première publication du présent avis.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

L. V. (W 186²) **R. Michoud,** greffier.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1920. 9. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Kohler, Sommer & Cie., Holzsohlenfabrik Madiswil,** in Madiswil (S. H. A. B. Nr. 89 vom 16. April 1918, Seite 617), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation auf den 1. Juli 1920 erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Firma «Ernst Kohler», Holzsohlenfabrik, in Madiswil, übergegangen.

Inhaber der Firma **Ernst Kohler,** in Madiswil, ist Ernst Kohler, von Landiswil, Holzsohlenfabrikant, in Madiswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Kohler, Sommer & Cie., Holzsohlenfabrik Madiswil». Holzsohlenfabrikation.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

Bäckerei und Handlung. — 9. Juli. Die Firma **Alfred Bütikofer,** Bäckerei und Handlung, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 163 vom 26. Juni 1913, Seite 1186), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

Bureau de Porrentruy

Vins. — 10 juillet. Le chef de la maison **Marc Lachat,** à Courtedoux, est Marc Lachat, fils Sylvestre, originaire de Bure, inspecteur d'assurances, à Courtedoux. Commerce de vins.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1920. 8. Juli. **Käsereigenossenschaft Erpolingen,** mit Sitz in Grossdietwil (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Juni 1905, Seite 917 und dortige Verweisung). Anton Erni und Bernhard Blum sind vom Vorstand ausgeschieden und deren Unterschriften somit erloschen. Gemäss Beschluss der Genossenschaftsversammlung vom 8. Juli 1920 besteht der Vorstand nunmehr aus folgenden Personen: Präsident ist Xaver Erni, von Grossdietwil; Vizepräsident ist Adolf Frey, von Ettiswil; Kassier: Josef Erni (bisher); Aktuar: Alois Frey, von Winikon, und weiteres Mitglied: Urban Arnold, von Schlierbach. Alle sind Landwirte und wohnhaft in der Gemeinde Grossdietwil. Präsident, Kassier und Aktuar führen kollektiv die verbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Tuch, Spezereien, Mehl, Bäckerei. — 8. Juli. Die Firma **Baptist Fuchs,** Tuch- und Spezereihandlung, Bäckerei- und Mehlhandlung, in Malters (S. H. A. B. Nr. 5 vom 12. Januar 1889, Seite 32), ist infolge Verpachtung des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «B. Fuchs Söhne», in Malters.

Mühle, Getreide, Kolonialwaren, Bäckerei. — 8. Juli. Hans, Theodor und Josef Fuchs, alle von und in Malters, haben unter der Firma **B. Fuchs Söhne,** in Malters, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1920 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Baptist Fuchs», in Malters, auf dieses Datum übernommen hat. Mühle, Getreide-, Bäckerei- und Kolonialwarengeschäft.

9. Juli. **A. G. Bad Hinterlützelau,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 137 vom 13. Juni 1918, Seite 949). Josef Widmer-Riehli ist von der Verwaltung ausgeschieden und seine Unterschrift somit erloschen. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. April 1919 besteht der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft nunmehr aus vier Mitgliedern, nämlich: Gottfried Jost (bisher); Fritz Eigensatz-Kost (bisher); Josef Tschupp, Kaufmann, von Ermensee, in Eschenbach, und Eduard Zwimpfer, Kaufmann, von Oberkirch, in Luzern. Die Mitglieder der Verwaltung führen je kollektiv zu zweien die verbindliche Unterschrift für die Gesellschaft.

9. Juli. **Gletschergarten Luzern A. G. Amrein-Troller,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 466 vom 16. November 1906, Seite 1861). An der Generalversammlung vom 3. Juli 1920 haben die Aktionäre eine teilweise Revision der Statuten vorgenommen und bestimmt, dass mit dem 31. Dezember 1929 die Gesellschaft ihre Beendigung finden soll. Die übrigen publizierten Tatsachen wurden nicht abgeändert. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Frau Witwe Amrein-Troller, Privat, von und in Luzern.

Tuchhandlung und Massgeschäft. — 9. Juli. Laurenz und Hermann Winiker, beide von Triengen und wohnhaft in Münster, haben unter der

Firma **Gebr. Winiker,** in Münster, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1911 begonnen hat. Tuchhandlung und Massgeschäft.

10. Juli. Der seit dem 29. März 1884 eingetragene Verein unter dem Namen **Sehützengesellschaft der Stadt Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1918, Seite 70 und dortige Verweisung), hat an seinem ausserordentlichen Bot vom 29. März 1919 die Statuten total revidiert und sich für die Zukunft folgende Bestimmungen gegeben: Der Verein bezweckt die Vereinigung von Schützen, welche bei der Pflege patriotischer Gesinnung und echter Kameradschaft bestrebt ist, durch Ausbildung ihrer Mitglieder in der Schiesskunst die Schiessfertigkeit zu erhalten, zu fördern und dadurch an der Hebung der nationalen Wehrkraft mitzuwirken. Ihre Dauer ist unbestimmt. Sie besteht aus Aktivmitgliedern, Veteranen und Ehrenmitgliedern. Jeder unbescholtene, mindestens 18 Jahre alte Schweizerbürger kann auf schriftliches Gesuch hin in die Gesellschaft aufgenommen werden. Ueber die Aufnahme entscheidet der Schützenrat. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 10. Das jährliche ordentliche Unterhaltungsgeld beträgt ebenfalls Fr. 10. Wenn aussergewöhnliche Verhältnisse es erfordern, können die Mitglieder auch zu besondern Beiträgen verpflichtet werden. Wer während 30 Jahren der Gesellschaft ununterbrochen angehört hat, wird zum Veteran der Gesellschaft ernannt, und ist von der Bezahlung des ordentlichen Unterhaltungsgeldes enthoben. Männer, die sich um das Schützenwesen im allgemeinen oder um die Schützengesellschaft im besondern verdient gemacht haben, können zu Ehrenmitgliedern ernannt werden. Sie geniessen als solche alle Rechte der Aktivmitglieder, sind jedoch von der Erfüllung von deren speziellen Pflichten enthoben. Aus der Gesellschaft kann austreten, wer seinen Austritt schriftlich erklärt und alle zur Zeit des Austrittes fälligen Beiträge entrichtet hat. Mit dem Austritte hört jeder Anspruch an das Gesellschaftsvermögen auf. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss und bei Verlust der bürgerlichen Ehrenfähigkeit durch ratgerichtliches Urteil. Für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft haftet nur das Gesellschaftsvermögen. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Gesellschaft kann sich nicht selbst auflösen. Sinkt die Zahl der Mitglieder auf 24 herab, so wird der Unterhalt und die einstweilige Fortbenützung allfälliger Liegenschaften und des Mobiliars, die Verwahrung des Silberinventars und der Archivbestände sowie die Verwaltung des gesamten Gesellschaftsvermögens der Stadtbehörde der Stadt Luzern übertragen. Dieser Zustand hat solange zu verbleiben, bis auf die gegenwärtigen Statuten hin die Mitgliederzahl auf 50 angewachsen ist, welche sodann das Recht haben, das sämtliche Gesellschaftsgut wieder zur Hand zu nehmen. Die Organe der Gesellschaft sind: das Bot (Gesellschaftsversammlung), der Schützenrat, die Rechnungsprüfungskommission. Der Schützenrat besorgt die Geschäfte der Gesellschaft, wird auf zwei Jahre gewählt und besteht aus 13 Mitgliedern. Das Bot bezeichnet ferner den Präsidenten, den Oberschützenmeister, den Kassier und den I. Aktuar. Im übrigen konstituiert sich der Schützenrat selbst. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen kollektiv zu zweien der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Oberschützenmeister, dem Kassier oder dem I. Aktuar. Präsident ist Otto Schnyder, Kaufmann, von Luzern (bisher); Vizepräsident ist Alois Sidler, Sekretär, von Littau; Oberschützenmeister ist Paul Zehnder, Kaufmann, von Kölliken (Aargau); Kassier ist Paul Fehlmann, Prokurist, von Menziken (Aargau), und I. Aktuar Johann Helfenstein, Staatsbuchhalter, von Ruswil (bisher); alle sind wohnhaft in Luzern. Alle übrigen Publikationen sind erloschen.

10. Juli. Die **Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke in Luzern (Société anonyme des forges et usines de Moos à Lucerne) (Società anonima delle ferriere de Moos à Lucerna),** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1917, Seite 61 und dortige Verweisung), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. Mai 1920 die Statuten revidiert, wodurch jedoch die bisher publizierten Bestimmungen keine Aenderung erfahren. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus sieben Mitgliedern und ist wie folgt bestellt: Präsident: Dr. Franz Bühler, Advokat, von und in Luzern; weitere Mitglieder: Karl Blankart, Bankdirektor, von Udligenswil, in Luzern; Theodor Bell, Industrieller, von Luzern, in Kriens; Oskar Balthasar, Kantonsbaumeister, von und in Luzern; Josef Fellmann, Direktor, von Oberkirch, in Vitznau; Theophil Hug, Arzt, von Kreuzlingen, in Luzern, und Dr. Oskar Weber, Industrieller, von Zürich, in Zug. Als unterschriftsberechtigte Vertreter des Verwaltungsrates fungieren die bisherigen Dr. Franz Bühler und Josef Fellmann. In seiner Sitzung vom 30. April 1920 hat der Verwaltungsrat Prokura erteilt an Christian Wickart, von Zug, in Luzern. Der Genannte ist berechtigt, mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten zu zweien für die Firma zu zeichnen.

Werkstätte für elektrische Heizungen. — 10. Juli. Walter und Hermann Heller, beide von und wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Heller & Cie.,** in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1920 begonnen hat. Zur Führung der verbindlichen Unterschrift ist allein der Gesellschafter Walter Heller berechtigt. Werkstätte für elektrische Heizungen. Industriestrasse 5.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Beurre et fromage. — 1920. 9 juillet. Le chef de la maison **Christian Nussbaum,** à Corcelles (Neuchâtel), est Christian Nussbaum, allié Stähly, de Luterkofen (Soleure), domicilié à Corcelles. Beurre et fromage. Cette maison a été fondée le 1er juillet 1920.

Epicerie, mercerie, etc. — 9 juillet. Le chef de la maison **Augusta Rognon,** à Auvernier, est Dame Augusta Rognon, née Jacot, épouse autorisée de Paul-Edouard, originaire de Montalchez (Neuchâtel), domiciliée à Auvernier. Epicerie, mercerie, etc. Cette maison a été fondée le 1er août 1917.

Autogarage et mécanique. — 9 juillet. Emile Lagier, originaire français, domicilié à Auvernier, et Albert-Auguste Fünfgelt, originaire d'Auvernier, y domicilié, ont constitué à Auvernier, sous la raison sociale **Lagier et Fünfgelt,** une société en nom collectif ayant commencé le 1er mars 1920. Autogarage et mécanique. Bureau: Auvernier, n° 99.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

6 juillet. Constant Sandoz, Ernest Bille et Paul Montandon se sont retirés du comité de la société coopérative existant à Cernier, sous la dénomination suivante: **Société d'agriculture du Val-de-Ruz** (F. o. s. du c. du 1er mars 1906, n° 79, page 314). A leurs places ont été élus membres du nouveau comité: Armand Taillefort, de Novalles (Vaud), professeur à l'Ecole cantonale d'agriculture, à Cernier, domicilié à Chézard; Maurice Kaufmann, de Boudevilliers, agriculteur et marchand de bétail, à Boudevilliers, et Albert Balmer, de Muhleberg, agriculteur, à la Bocarderie sur Valangin. En outre, la dite société a reconstitué son comité de direction comme suit: Président: Paul Favre, de Chézard, directeur de l'Orphelinat Borel, à Dombresson, y domicilié; vice-président: Arthur Soguel, do Cernier, agriculteur, à Chézard, tous deux faisant déjà partie du comité de la société, et nommés aux susdites fonctions, en remplacement de Constant Sandoz et Ernest Bille, prénommés, démissionnaires; secrétaire-caissier: Dr Auguste Jeanrenaud, de Travers, directeur de l'Ecole cantonale d'agriculture, à Cernier, y domicilié (déjà inscrit). Il est rappelé que la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président ou du vice-président, apposée collectivement avec celle du secrétaire-caissier.

Genf — Genève — Ginevra

Bureau d'architecte. — 1920. 9 juillet. Le chef de la maison **Léon Belloni,** à Plainpalais, est Léon Belloni, do Carouge, domicilié à Plainpalais. Bureau d'architecte. 4, Boulevard du Pont d'Arve.

Epicerie-droguerie. — 9 juillet. Mademoiselle Sophie-Frida Ducommun, des Ponts-de-Martel, le Locle et Brot-Dessous (Neuchâtel), Mademoiselle Jenny-Augusta Spach, de Buchslen (Fribourg), et Mademoiselle Marie-Alice Timembart, de Bevaix (Neuchâtel), toutes trois domiciliées à Plainpalais, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale **Ducommun et Cie,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1920. Commerce d'épicerie-droguerie. 87, Rue de Carouge.

Horlogerie, bijouterie, etc. — 9 juillet. La société en nom collectif **Ls Gallopin et Co,** fabrication et vente d'horlogerie, bijouterie, joaillerie et pierres fines, à Genève (F. o. s. du c. du 29 avril 1913, page 783), est dissoute ensuite du décès de l'associé Louis Gallopin, père, survenu le 1er janvier 1920. Son actif et son passif étant repris par la société en commandite «E. Gallopin et Co, Successeurs de Henry Capt», à Genève (F. o. s. du c. du 2 juillet 1920, page 1272), cette société est radiée.

Objets en aluminium, etc. — 9 juillet. La société en commandite **John Huguenin et Cie,** fabrication et commerce d'objets en aluminium en tous genres et de boussoles, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 6 octobre 1919, page 1755), est déclarée dissoute depuis le 1er mars 1920. Son actif et son passif étant repris par l'associé gérant «John Huguenin», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 6 mars 1920, page 413), cette société est radiée.

9 juillet. **Société générale d'entreprises cinématographiques,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 12 juillet 1918, page 1150). William-Albert Kocher, sous-directeur de cinématographe, de la Chaux-de-Fonds, domicilié à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de Maxime Lardy, décédé, lequel est radié.

Ferblanterie, plomberie, etc. — 9 juillet. Le chef de la maison **Vincent Prini,** au Grand-Lancy (Lancy), est Antonio-Gaudenzio-Vincenzo, soit Vincent Prini, de Lancy, domicilié au Grand-Lancy. Entreprise de ferblanterie, plomberie et commerce d'articles de ménage.

9 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 1er juillet 1920, dont le procès-verbal a été dressé par Me M. Rehfous, notaire, à Genève, substituant Me V. L. Rochat, aussi notaire, à Genève, la **Fabrique d'Horlogerie Bella S. A. (Bella Watch Manufactory Ltd.) (Uhren-Fabrik Bella A. G.),** à Genève (F. o. s. du c. du 25 novembre 1919, page 2064), a réduit son capital primitivement fixé à cent mille francs, à cinquanto mille francs (fr. 50,000), par la réduction du montant de chacune des 100 actions de fr. 1000, à fr. 500. Les actions réduites sont entièrement libérées. Les 10 parts de fondateurs de la société ont été annulées. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à la publication. L'assemblée a pris acte de la démission de Constant-Emile Droz, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié. Jules Schaad, négociant en horlogerie, de la Chaux-de-Fonds, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur de la société. Henri Kohler, directeur, est radié.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1920. 9 juillet. Les époux **Charles-Léon Bretagne,** de Günsberg (Soleure), régisseur (inscrit dans le registre du commerce du district de Lausanne, sous la raison individuelle «Charles Bretagne», à Lausanne, F. o. s. du c. du 5 octobre 1899), et Marguerite **Lienhard** née **Guignet,** domiciliés à Lausanne, ont adopté, suivant contrat de mariage du 13 février 1920, le régime de la séparation de biens.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Juni 1920

Deuxième quinzaine de juin 1920 — Seconda quindicina di giugno 1920

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

31566—31603

Nr. 31566. 16. Juni 1920, 8 Uhr a. — Versiegelt. — 29 Muster. — Gestickte Spitzentaschentücher. — **Waldburger & Kind,** St. Gallen (Schweiz).

Nr. 31567. 16. Juni 1920, 4½ Uhr p. — Versiegelt. — 2 Muster. — Seifenpackungen. — **Seifenfabrik Sunlight,** Olten (Schweiz). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern.

Nr. 31568. 16. Juni 1920, 5 Uhr p. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleiderbügel. — Friedrich **Streich,** Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 31569. 17. Juni 1920, 9 Uhr a. — Versiegelt. — 1 Modell. — Couvert für Postwertzeichen. — G. **Aster,** Dresden (Deutschland). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich.

Nr. 31570. 17. Juni 1920, 9 Uhr a. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hülle für Mundtücher (Servietten). — G. **Aster,** Dresden (Deutschland). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich.

Nr. 31571. 17. Juni 1920, 5 Uhr p. — Versiegelt. — 968 Muster. — Stickereien. — **Krower & Tynberg,** St. Gallen (Schweiz).

Nr. 31572. 17. Juni 1920, 7 Uhr p. — Offen. — 2040 Muster. — Baumwollstickereien. — G. **Thoma** & Co., St. Gallen (Schweiz).

N° 31573. 19 juin 1920, 12 h. m. — Ouvert. — 1 dessin. — Emballage. — **Dieto S. A.,** Genève (Suisse).

Nr. 31574. 19. Juni 1920, 4 Uhr p. — Versiegelt. — 756 Muster. — Stickereien. — **Tobler, Rohner** & Co., Rheineck (Schweiz).

N° 31575. 21 juin 1920, 11 h. a. — Cacheté. — 1 modèle. — Livre classeur. — Ernest Reginald **Law**, Genève (Suisse). Mandataire: F. Rabilloud, Genève.

N° 31576. 21 juin 1920, 12 h. m. — Cacheté. — 1 modèle. — Outil d'horlogerie à rallonger les dards. — Erwin **Ducommun**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Schlée frères, La Chaux-de-Fonds.

N° 31577. 21 juin 1920, 5 h. p. — Ouvert. — 2 modèles. — Couronnes à festons pour montres 24 heures. — Le fils de L. U. **Chopard**, Fabrique de montres L. U. C., Sonvilier (Suisse). Mandataires: Naegeli & Co., Berne.

Nr. 31578. 21. Juni 1920, 6 Uhr p. — Offen. — 6 Muster. — Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptal (Schweiz).

N° 31579. 21 juin 1920, 7 h. p. — Ouvert. — 5 modèles. — Calibres de montres en toutes grandeurs. — **Optima S. A.**, Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

N° 31580. 21 juin 1920, 7 h. p. — Cacheté. — 1 modèle. — Machine à tourner les balanciers et autres pièces semblables. — G. **Richli**, Evilard s. Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

Nr. 31581. 22. Juni 1920, 4½ Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Aufspannvorrichtung für Ski. — Victor **Sohm**, St. Margrethen (Schweiz).

Nr. 31582. 22. Juni 1920, 7 Uhr p. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Bügel-Stromabnehmer mit Kontaktrolle für elektrische Bahnen. — Ludwig **Battaini**, Oerlikon (Schweiz).

Nr. 31583. 23. Juni 1920, 11 Uhr a. — Offen. — 3 Modelle. — Holzschnitzereien. — Hans **Schild**, Schwanden b. Brienz (Bern, Schweiz).

Nr. 31584. 23. Juni 1920, 11 Uhr a. — Versiegelt. — 16 Muster. — Stickereien. — L. **Helfenberger**, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 31585. 23. Juni 1920, 3 Uhr p. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Schachteln zum Verpacken von Zigaretten. — **Egyptische Cigarettenfabrik Avramikos A.-G.**, Arlesheim (Schweiz). Vertreter: Dr. Forrer & Hug, Basel.

N° 31586. 23 juin 1920, 5 h. p. — Cacheté. — 1 modèle. — Portemanteau. — Alessandro **Salerni**, Rome (Italie). Mandataires: Mathey-Doret & Co., Berne.

Nr. 31587. 23. Juni 1920, 7 Uhr p. — Offen. — 1 Muster. — Plakat. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz).

Nr. 31588. 24. Juni 1920, 1 Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Zwinger zum Melken unruhiger Kühe. — Franz Josef **Sorg**, Rüthi (Rheintal, Schweiz).

Nr. 31589. 24. Juni 1920, 2 Uhr p. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schreib- und Zeichengeräte. — Marie **Kronzel-Holzinger**, Emmishofen (Schweiz).

Nr. 31590. 24. Juni 1920, 4 Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Drahtunterlage für Blumentöpfe. — Friedrich **Lutzmann**, Zürich (Schweiz).

Nr. 31591. 24. Juni 1920, 6 Uhr p. — Versiegelt. — 1 Modell. — Handschuhstopfer. — Frau Josefine **Schmidt**, Bregenz (Oesterreich). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen.

Nr. 31592. 24. Juni 1920, 8 Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Stopfbüchse. — Jean **Bucher-Guyer**, Niederweningen (Schweiz).

Nr. 31593. 24. Juni 1920, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhtrocknungsgestell. — Conrad **Heer**, Greifensee (Schweiz).

Nr. 31594. 11. Juni 1920, 5 Uhr p. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuh- und Stiefeleinlage. — Karl **Felbek**, Rüstringen (Deutschland). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich.

Nr. 31595. 22. Juni 1920, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 898 Muster. — Stickereien. — Richard **Alder** & Co., St. Gallen (Schweiz).

N° 31596. 23 juin 1920, 11 h. a. — Ouvert. — 1 modèle. — Renvoi de transmission. — **Glauque & Haesler**, Fabrique de Machines «Axis», Le Locle (Suisse).

N° 31597. 25 juin 1920, 5 h. p. — Ouvert. — 4 modèles. — Raquettes. — **Tavannes Watch Co. S. A.**, Tavannes (Suisse). Mandataires: Mathey-Doret & Co., Berne.

N° 31598. 25 juin 1920, 7 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Fer à onduler. — Felix **Massard**, Paris (France). Mandataire: H. Kirchhofer ci-devant Bourry-Séquin & Co., Zurich. «Priorité: France, 1er mars 1920.»

N° 31599. 26 juin 1920, 5 h. p. — Ouvert. — 3 modèles. — Calibres de montres en toutes grandeurs. — **A. Schild S. A.**, Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

Nr. 31600. 26. Juni 1920, 8 Uhr p. — Offen. — 10 Muster. — Beutel für Shampoo. — **Uhu A. G.**, Basel (Schweiz).

Nr. 31601. 28. Juni 1920, 7 Uhr p. — Offen. — 1 Muster. — Prospekt. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz).

Nr. 31602. 28. Juni 1920, 11 Uhr a. — Versiegelt. — 15 Muster. — Stickereien. — L. **Helfenberger**, St. Gallen (Schweiz).

N° 31603. 29 juin 1920, 12 h. m. — Cacheté. — 1 modèle. — Machine semi-automatique à pivoter pour pièces d'horlogerie jusqu'à 100 mm de longueur. — **Bader** & Cie, Le Locle (Suisse).

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

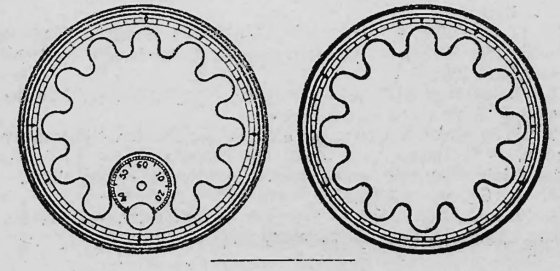
Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 31577. 21 juin 1920, 5 h. p. — Ouvert. — 2 modèles. — Couronnes à festons pour montres 24 heures. — Le fils de L. U. **Chopard**, Fabrique de montres L. U. C., Sonvilier (Suisse). Mandataires: Naegeli & Co., Berne.

N° 1. N° 2.



N° 31579. 21 juin 1920, 7 h. p. — Ouvert. — 5 modèles. — Calibres de montres en toutes grandeurs. — **Optima S. A.**, Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

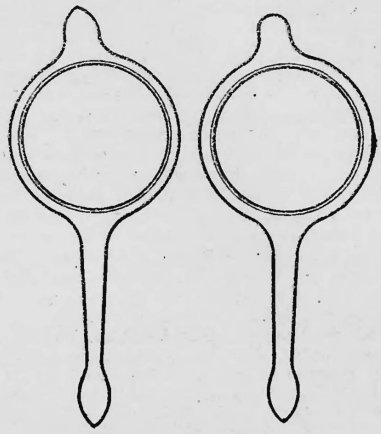
N° 11. N° 12.

N° 21.

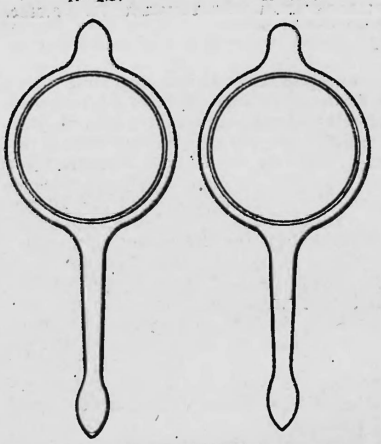
N° 13. N° 14.

N° 31597. 25 juin 1920, 5 h. p. — Ouvert. — 4 modèles. — Raquettes. — **Tavannes Watch Co. S. A.**, Tavannes (Suisse). Mandataires: Mathey-Doret & Co., Berne.

N° 10. N° 11.

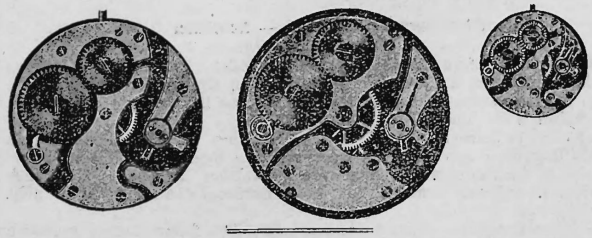


N° 12. N° 13.



N° 31599. 26 juin 1920, 5 h. p. — Ouvert. — 3 modèles. — Calibres de montres en toutes grandeurs. — **A. Schild S. A.**, Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

N° 237. N° 397. N° 407.



III. Abteilung — IIIe Partie — IIIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 16579. 5. April 1909, 11 Uhr a. — Offen. — 1 Modell. — Doppelnagelfänger für Fahrräder. — D. Henri **Mahler**, Oensingen (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 28. Mai 1920 zugunsten von Alfred **Wisard**, Zuchwil (Schweiz); registriert den 25. Juni 1920.

Nr. 29509. 5. August 1918, 10¼ Uhr a. — Offen. — 2 Modelle. — Doppelnagelfänger für Fahrräder. — D. Henri **Mahler**, Oensingen (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 28. Mai 1920 zugunsten von Alfred **Wisard**, Zuchwil (Schweiz); registriert den 25. Juni 1920.

Nr. 29510. 6. August 1918, 8 Uhr p. — Offen. — 2 Modelle. — Briden für Nagelfänger. — D. Henri **Mahler**, Oensingen (Schweiz). Uebertragung laut Erklärung vom 28. Mai 1920 zugunsten von Alfred **Wisard**, Zuchwil (Schweiz); registriert den 25. Juni 1920.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 16579. 5. April 1909, 11 Uhr a. — (III. Periode 1919/1924). — 1 Modell.— Doppelnagelfänger für Fahrräder. — D. Henri **Mahler**, Oensingen (Schweiz); registriert den 25. Juni 1920.

Nr. 18014. 21. April 1910, 5 Uhr p. — (III. Periode 1920/1925). — 2 Modelle. — Vereinsabzeichen. — **Zentralkomitee des Schweizerischen Vereins des Blauen Kreuzes**, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 30. Juni 1920.

Nr. 18152. 31. Mai 1910, 8 Uhr p. — (III. Periode 1920/1925). — 10 Modelle (von 43). — Schraubenbolzen und Gewindehülsen zur Verschraubung von Doppelfensterflügeln etc. — Friedrich **Nussbaumer**, Zug (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 2. Juli 1920.

Nr. 18276. 2. Juli 1910, 7 Uhr p. — (III. Periode 1920/1925). — 1 Modell. — Niete. — **Walder-Appenzeller** & Söhne, Brüttisellen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 2. Juli 1920.

Nr. 25760. 9. Juli 1915, 7¾ Uhr p. — (II. Periode 1920/1925). — 5 Modelle. — Automatischer Fensterstellerer, Bestandteile und Haken. — Friedrich **Nussbaumer**, Zug (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 2. Juli 1920.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 12153. 8. Juni 1905. — 2 Muster. (Saldo von 150). — Mechanische Stickereien. (Infolge Verzichts erloschen mit dem 7. Juni 1915).

Nr. 12158. 6. Juni 1905. — 1 Modell. — Selbsthaltergrindelrank. (Infolge Verzichts erloschen mit dem 5. Juni 1915).

Nr. 12195. 23. Juni 1905. — 20 Modelle. — Ziereisen.

N° 12201. 26 juin 1905. — 1 modèle. — Mouvement de compteur de sport.

N° 12205. 26 juin 1905. — 1 modèle. — Calibre de montres.

N° 29534. 3 août 1918. — 2 dessins. — Registre pour les cartes alimentaires; enveloppes pour la distribution des cartes alimentaires. (Radié ensuite de renonciation du 16 juin 1920).

N° 29535. 8 août 1918. — 1 modèle. — Registre pour l'inscription et contrôle des cartes alimentaires. (Radié ensuite de renonciation du 16 juin 1920).

Nr. 31293. 25. Februar 1920. — 1 Modell. — Spiegel. (Gelöscht infolge Verzichts vom 21. Juni 1920).

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia in St. Gallen

Bilanz pro 31. Dezember 1919

Aktiva

Fr.	Ct.	
8,000,000	—	Obligationen der Aktionäre.
4,575,190	49	Darleihen auf Hypotheken.
5,899,687	10	Effekten.
382,537	75	Wechsel im Portefeuille.
22,683	99	Barschaft in Kassa.
150,000	—	Verwaltungsgebäude.
100,000	—	Sonstiger Grundbesitz.
1,662,929	48	Prämien-Ausstände.
1,489,008	82	Guthaben bei Banken und Bankiers.
30,847	95	Diverse Debitoren.
185,167	30	Zu verrechnende Zinsen auf die festen Anlagen.
244,048	05	Guthaben bei Versicherungsgesellschaften. (B. 6)
22,742,100	93	

Passiva

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	10,000,000	—
Gewinn-Reservefonds	2,063,300	—
Rückversicherungsfonds	1,256,798	03
Reserve für laufende Risiken	1,103,573	70
Reserve für schwebende Schäden	6,099,995	64
Hilfsfonds für Angestellte der Gesellschaft	738,714	—
Zu verrechnende Provisionen, Courtagen u. andere Auslagen	110,270	95
Nicht vorgewiesene Coupons pro 1913, 1915/18	3,400	—
Guthaben von Versicherungsgesellschaften	771,454	75
Diverse Kreditoren	35,768	76
Gewinn- und Verlust-Konto	558,825	10
	22,742,100	93

St. Gallen, den 15. April 1920.

Der Verwaltungsrat: **Huber**, Präsident

Die Direktion: **Eberle. G. de Palézieux. Fritzel.**

„SCHWEIZ", Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich

Bilanz am 31. Dezember 1919

Aktiva

Fr.	Ct	
4,000,000	—	Verpflichtungsscheine der Aktionäre.
5,051,082	76	Kassabestand und verfügbare Bankguthaben.
9,028,435	40	Geschäftshaus und Wertschriften.
1,623,618	99	Prämien-Guthaben und Ausstände bei Agenten.
1,350,549	98	Diverse Debitoren. (B. 18)
21,053,687	13	

Passiva

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	5,000,000	—
Kapitalreserve	1,000,000	—
Spezialreserve	1,000,000	—
Diverse Kreditoren	2,191,861	02
Vortrag für schwebende Schäden und laufende Risiken	11,464,742	15
Gewinn- und Verlustkonto	397,083	96
	21,053,687	13

Zürich, den 4 Mai 1920.

Der Präsident des Verwaltungsrates: **W. H. Diethelm.**

Der Direktor: **Briner.**

Aachener und Münchener Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahres 1919

Aktiva

Mk.	Pf.	
6,300,000	—	Forderungen an die Aktionäre für noch nicht eingezahltes Aktienkapital.
		Sonstige Forderungen:
		Mk. — — *a)* Rückstände der Versicherten.
		» 7,791,085. 69 *b)* Ausstände bei Generalagenten, bzw. Agenten.
		» 6,332,730. 14 *c)* Guthaben bei Banken.
		» 3,853,525. 13 *d)* Guthaben bei anderen Versicherungs-Unternehmungen.
		» 1,427,541. 60 *e)* Im folgenden Jahre fällige Zinsen, soweit sie anteilig auf das laufende Jahr treffen.
19,420,841	71	» 15,959. 15 *f)* Anderweit: Saldi verschiedener Abrechnungen.
12,893	09	Kassenbestand.
		Kapitalanlagen:
		Mk. 7,883,767. — *a)* Hypotheken und Grundschuldforderungen.
		» 20,701,451. 98 *b)* Wertpapiere.
		» — — *c)* Darlehen auf Wertpapiere.
		» — — *d)* Wechsel.
28,592,213	83	» 6,994. 85 *e)* Darlehen.
4,419,000	—	Grundbesitz.
—	—	Inventar (abgeschrieben).
—	—	Sonstige Aktiva. (B. 24)
58,744,948	63	

Passiva

	Mk.	Pf.
Aktienkapital	9,000,000	—
Ueberträge auf das nächste Jahr, zu *a* und *b* nach Abzug des Anteils der Rückversicherer:		
a) Für noch nicht verdiente Prämien:		
Feuerversicherung . . . . . Mk. 13,881,085. 35		
Einbruch-Diebstahl-Versicherung » 2,813,531. —		
Wasserleitungs-Schäden-Versich. » 404,111. —	17,098,727	35
b) Für angemeldete, aber noch nicht bezahlte Schäden: Feuerversich. » 3,816,874. 36		
Einbruch-Diebstahl-Versicherung » 1,193,253. 06		
Wasserleitungs-Schäden-Versich. » 95,351. 17	5,105,478	59
c) Anderweit: Für etwaige Ausfälle und zweifelhafte Forderungen	—	—
Hypotheken u. Grundschulden, sowie sonstige in Geld zu schätzende Lasten a. d. Grundstücken, Nr. 5 der Aktiva	50.000	—
Barkautionen	—	—
Sonstige Passiva:		
a) Guthaben anderer Versicherungs-Unternehmungen	8,412,231	43
b) Anderweit:		
Dividenden-Rückstände . . . . Mk. 178,700. —		
Beamten-Witwenkasse . . . . » 154,360. 83		
Pensionskasse der Beamten . . » 1,342,572. 80		
Gemeinnütziger Fonds . . . . » 240,826. 49		
Konto der Vorwendungen der Direktion zu gemeinnütz. Zwecken » 49,329. 31		
Guthaben von Banken . . . . » 4,052,900. —		
Saldi verschied. Abrechnungen . » 258,462. 63	6,277,152	06
Kapital-Reservefonds	900,000	—
Rücklagen *a)* für noch nicht gehobene Zinsen aus 1916	286,906	28
» » » » » » 1917	228,074	70
» » » » » » 1918	59,287	81
» » » » » » 1919	116,779	64
b) für ungewisse Forderungen	1,548,000	—
Spezialreserven:		
a) Zur Deckung aussergewöhnlicher Bedürfnisse	4,000,000	—
b) Spar-Reservefonds	1,500,000	—
c) Dividenden-Ergänzungsfonds	2,070,000	—
Gewinn	2,092,310	77
	58,744,948	63

Aachen, den 31. Mai 1920.

Der Vorstand: **Vorster**, Generaldirektor.

HELVETIA, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen

Bilanz pro 31. Dezember 1919

Aktiva

Fr.	Ct.	
8,000,000	—	Obligationen der Aktionäre.
6,217,201	81	Darleihen auf Hypotheken.
3,461,721	—	Effekten.
73,658	06	Barschaft in Kasse.
600,000	—	Verwaltungsgebäude.
200,000	—	Haus in München. (B. 7)
2,154,617	45	Ausstände bei Agenten und Versicherten.
300,069	52	Ausstände bei Versicherungs-Gesellschaften.
7,022,405	08	Guthaben bei Banken und Bankiers.
199,475	50	Zu verrechnende Zinsen auf die festen Anlagen.
28,229,148	42	

Passiva

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	10,000,000	—
Gewinn-Reservefonds	6,400,000	—
Rückversicherungsfonds	1,869,916	83
Prämien-Reserve: Feuer-Versicherung	3,511,118	48
» » Einbruchdiebstahl-Versicherung	126,323	23
Schaden-Reserve: Feuer-Versicherung	1,403,844	42
» » Einbruchdiebstahl-Versicherung	28,184	—
Hilfsfonds für Angestellte der Gesellschaft	1,440,074	—
Zu verrechnende Provisionen, Steuern u. andere Auslagen	323,926	31
Nicht vorgewiesene Coupons	1,200	—
Guthaben von Versicherungs-Gesellschaften	2,243,056	85
Diverse Kreditoren	63,006	33
Gewinn- und Verlust-Konto	818,497	97
	28,229,148	42

St. Gallen, den 17. April 1920.

HELVETIA, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft
HUBER. SCHELLING.

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich

Bilanz am 31. Dezember 1919

Aktiva

Fr.	Ct.	
4,000,000	—	Obligationen der Aktionäre. (B. 29)
2,150,767	50	Wechsel-Portefeuille.
61,466	55	Kassabestand.
4,698,610	87	Guthaben bei Banken.
6,634,309	35	Wertschriften-Bestand.
450,000	—	Gesellschafts-Gebäude.
4,166,146	93	Guthaben bei Agenturen, Gesellschaften und direkten Kunden.
22,161,301	20	

Passiva

	Fr.	Ct.
Aktienkapital: 5000 Aktien à Fr. 1000	5,000,000	—
Kapital-Reservefonds	1,000,000	—
Dispositionsfonds	100,000	—
Reserve für laufende Risiken	1,100,000	—
» » schwebende Schäden	6,650,000	—
Guthaben verschiedener Gesellschaften	6,931,211	01
Diverse Kreditoren	1,149,336	90
Gewinn- und Verlust-Konto	230,753	29
	22,161,301	20

Verwendung des Gewinnes:

10 % Dividende an die Aktionäre	Fr. 100,000.—
Dispositionsfonds	» 50,000.—
Tantiemen an Verwaltungsrat und Direktion	» 31,094.—
Vortrag auf neue Rechnung	» 49,659. 29
	Fr. 230,753. 29

Anm. 1. Von den Befugnissen, die der Beschluss des Schweiz. Bundesrates vom 26. Dezember 1919 betreffend die Folgen der Währungsentwertungen gibt, wurde kein Gebrauch gemacht, d. h. die fremden Valuten sind zu den Kursen von Ende 1919 eingesetzt.

Anm. 2. Das Stiftungsvermögen der Beamten-Fürsorge ist vom Gesellschaftsvermögen ausgeschieden, wird selbständig verwaltet und beläuft sich am 31. Dezember 1919 auf Fr. 455,500.

Zürich, den 12. Mai 1920.

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
Der Präsident: M. Fleischmann. Der Direktor: Köhler.

PARAGRÊLE

Association d'assurance mutuelle contre la grêle entre les Propriétaires de vignes du Canton de Neuchâtel

Bilan au 5 novembre 1919

Actif

Fr.	Ct.	
4,828	—	Caisse, solde.
		Débiteurs divers:
		fr. 48. 95 Banque Cantonale Neuchâteloise, compte-courant, solde.
		» 43,000. — Banque Cantonale Neuchâteloise, billets de dépôt.
		» 156. 46 Banque Cantonale Neuchâteloise, service d'épargne, nos dépôts.
		» 20,000. — Crédit Foncier Neuchâtelois, billets de dépôt.
		» 90. 04 Crédit Foncier Neuchâtelois, service d'épargne, nos dépôts.
		» 79. 57 Caisse d'Epargne de Neuchâtel, nos dépôts.
122,875	02	» 59,500. — Pury & Cie, compte à préavis 5 % un an.
		Titres: *a.* en dépôt au Département fédéral des finances, comme caution fournie au Conseil fédéral:
		fr. 1,648. — 2 obligations 3½ % Chemin de fer du St-Gothard 1895, de fr. 1,000. Cours 82. 40 %.
		» 7,360. — 16 obligations 4 % Chemin de fer central suisse 1876, de fr. 500. Cours 92 %
		b. en dépôt à la Banque Pury & Cie, à Neuchâtel:
		» 1,800. — 2 obligations 4 % canton de Neuchâtel 1899, de fr. 1000. Cours 90 %.
		» 23,500. — 25 obligations 4¾ % Crédit Foncier Neuchâtelois, de fr. 1000. Cours 94 %.
		» 4,975. — 5 obligations 5 % Fédéral 1917 VIII Emprunt pour la mobilisation de fr. 1000. Cours 99.50 %.
		» 9,075. — 11 obligations 4½ % Fédéral 1917 VII Emprunt pr. la mobilisation, en 2 titres de fr. 500 et 9 de fr. 1000. Cours 90,75 %.
		» 17,928. — 18 obligations 4½ % Fédéral 1917 V Emprunt pour la mobilisation, de fr. 1000. Cours 498.
		» 19,800. — 28 obligations 4¾ % canton de Neuchâtel, en 12 titres de fr. 1000 et 16 de fr. 500. Cours 99 %.
		» 11,983. 75 23 obligations 3½ % Chemin de fer du St-Gothard 1895, en 13 titres de fr. 500 et 10 de fr. 1000. Cours 72,63 %.
110,549	75	» 12,480. — 13 obligations 5 % Ville de Neuchâtel 1919, de fr. 1000. Cours 96 %. (B. 2)
238,252	77	

Passif

	Fr.	Ct
Créanciers divers:		
Indemnités à payer pour 1919	3,886	20
Fonds de réserve:		
Montant de ce fonds au 2 décembre 1919	188,100	—
Profits et pertes:		
Bénéfices de l'exercice	46,266	57
	238,252	77

Neuchâtel, le 5 novembre 1919.

PIERRE WAVRE, Directeur.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Commerce spécial entre la Suisse et la Grande Bretagne

Importations et exportations des principaux articles

Totaux
en millions de francs

Importations	1913	1914	1915	1916	1917	1918	1919 [1]
Total	1920	1478	1680	2379	2405	2401	3533
de la Grande Bretagne	112,7	76,2	112,0	159,5	269,2	247,7	363,0
%	5,9	5,2	6,7	6,7	11,2	10,3	10,3

Exportations	1913	1914	1915	1916	1917	1918	1919 [1]
Total	1376	1187	1670	2448	2323	1963	3298
en Grande Bretagne	236,2	234,2	355,1	424,0	361,5	268,5	347,0
%	17,2	19,7	21,3	17,3	15,6	13,7	10,5

[1]) Chiffres provisoires.

I. Importations [2])

Quantités Poids net 1913 q	1918 q	1919 q		Valeurs Milliers de francs 1913	1918	1919
			Comestibles, etc.			
* 14,055	50,974	17,128	Total 1/131	2,263	5,983	6,117
			dont			
—	4,946	4,328	Beurre de cacao 62	—	2,120	2,179
350	—	5,015	Sucre pilé 68	13	—	834
283	72	1,329	Cigarettes, tabacs etc. 111/3	303	104	1,853
			Matières textiles			
29,220	32,684	40,907	Fils de coton 347/59	19,083	54,582	71,239
46,854	60,545	65,146	Tissus de coton 360/77b	28,474	84,628	113,909
			dont			
40,932	46,829	51,609	— écrus 360/3	23,945	65,324	87,017
219	1,633	1,716	— blanchis 364	101	2,144	2,837
1,144	3,992	3,363	— teints 365	572	5,521	6,218
870	2,916	2,465	— imprimés 366	470	3,530	4,614
177	1,127	2,323	— de fils teints 367/8	84	1,485	4,563
433	969	999	— façonnés 369/70	195	1,404	2,044
755	1,319	1,490	— veloutés 371	755	2,174	3,179
1,949	427	696	Tulle uni 373	2,144	1,274	2,310
182	865	468	Tissus-Dentelles 375	133	1,322	1,054
135	310	280	Couvertures de coton 378/9	79	427	541
1,107	1,335	864	Toile cirée 394	266	924	816
7,148	2,375	3,950	Tapis en liège 395	572	497	1,560
847	1,202	2,782	Fils de lin etc. 397a/404	371	240	1,921
1,518	2,030	9,632	Tissus de lin etc. 405/16	744	761	5,445
131	97	125	Tissus de soie 447b/8	643	462	892
310	—	656	Déchets de laine 456	82	—	705
1,723	95	3,010	Fils de laine 460/70	1,281	138	4,824
4,562	9,898	14,114	Tissus de laine 471/6, 479/80	5,675	25,439	47,408
309	1,077	1,662	Tapis de pieds 481/2b	215	1,558	2,687
1,302	929	3,976	Ouvrages en caoutchouc 517/29	911	1,127	3,769
541	2,187	1,461	Lingerie 530/4	714	4,016	3,767
209	1,416	511	Bonneterie 537/45	461	5,463	2,624
386	407	475	Vêtements pour hommes 546/8	685	1,472	2,317
169	52	123	— pour dames 549/52	498	284	724

Quantités Poids net 1913 q	1918 q	1919 q		Valeurs Milliers de francs 1913	1918	1919
			Métaux			
295,063	168,600	137,595	Fer total 707/813	10,963	16,557	17,260
			dont			
138,506	30,672	54,987	— brut 710a	1,420	1,740	1,982
1,401	75,899	4,497	— rond 712/5	119	4,483	908
4,549	8,652	5,112	— plat 716/8b	406	1,434	1,335
1,931	17,601	3,886	— étiré 722/4	147	3,811	1,337
139,098	29,630	60,440	Tôle 725/32	8,123	3,171	8,858
810	941	1,361	Ouvrages en fonte malléable 802/9	65	881	1,289
1,074	423	1,538	Etain en barres 853	529	304	1,106
9	178	557	Nickel laminé, etc. 860	3	158	530
55,0	—	37,4	Or non ouvré 869a	19,040	—	13,304
48,0	83,0	45,8	Argent non ouvré 869b	490	1,444	990
13,4	6,4	10,0	Orfèvrerie et bijouterie 874a/b	254	205	384
11,855	4,806	6,350	Machines 881/98	2,282	1,206	2,610
			Produits chimiques			
967	548	1,052	Produits pharmaceut. 966/84	404	753	2,580
16,158	86,372	59,767	Produits chimiques 985/1114	1,557	22,940	13,977
			dont			
3,128	17,012	6,848	Dérivés du goudron 1065a	375	4,418	1,489
618	14,990	6,681	Aniline 1066a/b	115	7,333	4,187
14,845	1,815	6,095	Graisses, huiles etc. 1115/43	1,085	470	1,825
			Autres articles			
3,496	50	555	Cuirs 174/84	1,928	133	1,240
125	274	296	Ouvrages en cuir 187/9	297	789	1,256
318,201	516,389	829,518	Houilles 643a, 645/6	1,189	5,727	13,167
298	110	299	Appareils et instruments 937/56	524	458	1,410
452	85	395	Mercerie commune 1145	272	224	864

*) En plus hl: 1913: 647; 1918: 47; 1919: 121.

II. Exportations [2])

q	q	q				
			Comestibles etc.			
*247,661	28,507	30,838	Total 1/131	40,378	6,312	18,242
			dont			
44,882	3,441	26,925	Chocolat 64	16,692	1,616	16,285
191,673	24,944	634	Lait condensé 92	21,242	4,655	178
			Matières textiles			
1,338	11	394	Tissus de coton 360/77b	2,296	49	1,429
20,703	10,138	10,322	Broderies de coton 384/8	46,923	49,907	60,770
635	651	602	Bourre de soie moul. 439	1,424	3,030	3,617
10,062	2,078	5,686	Tissus de soie 447a/8	45,965	22,294	76,749
4,098	2,316	3,502	Rubans de soie 449	23,930	22,981	45,509
3,970	2,079	2,691	Bonneterie 537/45	8,281	6,669	10,858
			Métaux			
28,612	11,375	9,663	Fer total 709/813	4,090	8,191	6,634
			dont			
1,995	4,595	4,694	Pièces de raccord 745/6	309	1,471	1,807
165	383	428	Outils 747/60	210	1,345	1,527
2,003	1,526	189	Rivets, vis etc. 766/8	640	708	170
1,159	577	599	Vis, boulons, écrous 769	520	530	667
162	146	344	Clous 775/6, 778	74	160	404
6,577	4,086	3,298	Ouvrages en fonte malléable 802a/9	1,483	3,959	1,830
493	45,850	1,148	Ouvrages en cuivre 833/6	333	43,869	1,838
0,5	0,2	0.7	Bijouterie vraie 874b	96	13	206
			Machines			
17,685	16,488	17,128	Machines, Total 879/904	4,476	4,535	9,524
			dont			
953	360	1,687	— à tricoter, broder, coudre 887/9	326	398	1,461

q	q	q				
			Machines			
5,174	833	1,692	Machines, dynamo-électr. 894/8 MDy	1,234	238	714
540	9,189	3,023	— p. la minoterie M 2	56	1,175	540
2,904	1,501	1,895	Moteurs hydraul. M 3	554	664	989
1,459	266	2,290	— à gaz M 5	569	244	1,956
209	937	1,422	Machines-outils M 6	73	680	1,289
1,223	986	2,111	Compresseurs d'air M 7	190	283	835
			Horlogerie			
			Total 925/36	31,854	42,692	44,840
			dont Montres de poche:			
73	46	61	Fournitures 934	663	652	991
Pièces	Pièces	Pièces				
124,471	160,555	186,073	Mouvements finis 931	913	2,516	3,971
2,822,674	3,459,696	2,368,957	Montres, nickel 935a	10,964	19,147	15,663
715,459	972,107	549,636	— argent 935b	6,709	13,512	10,071
337,849	25,748	32,661	— or 935c	11,202	1,217	1,640
54,048	369,017	390,227	Autres montres 936	654	5,037	10,959
			Produits chimiques			
q	q	q				
720	1,240	916	Produits pharmac. 966/81	762	3,755	2,441
281	162	164	Parfumeries 982/3	1,059	1,627	1,679
12,014	25,063	27,250	Produits chimiques 985/1114	3,999	36,170	38,682
			dont			
8,524	20,266	23,360	Couleurs d'aniline 1098	3,319	33,391	36,391
			Autres articles			
2,980	139	779	Chaussures 193/201	4,546	330	4,307
965	785	623	Tresses p. chapeaux 508a/b et 511	2,689	4,491	3,947
2,332	4,084	5,339	Instruments et appareils 937/56	1,511	8,254	5,518

*) en plus hl: 1913: 50; 1918: 2; 1919: —. [1]) Les numéros qui suivent le texte sont ceux du tarif suisse.

Deutsches Reich — Handelsnotizen

(Mitteilungen der Handelsabteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Berlin.)

Reichswirtschaftsrat. Der vorläufige Reichswirtschaftsrat ist am 30. Juni zur konstituierenden Sitzung zusammengetreten. Vom Reichskanzler wurde bei der Eröffnung darauf hingewiesen, dass seine Hauptaufgabe sei, die Grundlagen für den endgültigen Reichswirtschaftsrat schaffen zu helfen, daneben aber jetzt schon der Reichsregierung beratend zur Seite zu stehen für die schweren Probleme, die in der deutschen Wirtschaft in den nächsten Monaten zu lösen sein werden.

Nachdem sich der neue Rat eine vorläufige Geschäftsordnung gegeben hatte, wurden folgende Ausschüsse gebildet: a) der dreissigköpfige wirtschaftspolitische Ausschuss, welcher sofort in Funktion treten und die Reichsregierung in den Verhandlungen von Spa beraten soll; b) der ebenfalls dreissiggliedrige sozialpolitische Ausschuss; c) der Geschäftsordnungsausschuss von zwölf Mitgliedern; d) ein Wahlprüfungsausschuss von vier Mitgliedern; e) eine Sonderkommission zur Beratung und Entscheidung über die Ausfuhrabgaben. Die Beschlussfassung über einen weiterhin zu bildenden Betriebsräteausschuss wurde vertagt.

Damit wurde die Tagung des vorläufigen Reichswirtschaftsrates geschlossen. Die sachliche Arbeit ist nunmehr in den erwähnten Ausschüssen zu leisten, die sämtlich ihre Tätigkeit aufgenommen haben und von denen die unter a) und b) genannten wichtigsten Ausschüsse als erstes Traktandum einen Antrag des früheren Wirtschaftsministers Wissel zu behandeln haben, der auf die volkswirtschaftlichen und sozialen Schäden der Schliessung von Betrieben

hinweist und den Ausbau der heutigen Erwerbslosenfürsorge zu einer produktiven fordert, deren Ziel die Steigerung der Warenerzeugung sein soll. Die hier in Betracht kommenden Fragen sind von den Ausschüssen zu prüfen und dem Reichswirtschaftsrate zur Beschlussfassung zu unterbreiten.

Zwangswirtschaft. Der Reichsernährungsminister hat in seiner grossen Reichstagsrede keine Zweifel gelassen, dass nunmehr mit dem Abbau aller entbehrlichen Zwangsorganisationen Ernst gemacht werden soll. Die Rohstoffgesellschaften sind zumeist in Liquidation getreten und auch der Abbau der Lebensmittelgesellschaften befindet sich im Gang, mit Ausnahme derjenigen Gesellschaften, die nach Ansicht des Ernährungsministers unbedingt beizubehalten sind. Nach seinen Ausführungen kann an eine Aufhebung der Zwangsbewirtschaftung von Getreide, Milch und Zucker augenblicklich noch nicht gedacht werden.

Im Zusammenhang mit diesen Abbaumassnahmen wird, nachdem die Einfuhr von Obst und Gemüse vor kurzem freigegeben worden ist, die freie Einfuhr für weitere wichtige Lebensmittel gestattet. Eine Verordnung vom 29. Juni (« Reichsanzeiger » Nr. 144 vom 2. Juli) gestattet die freie Einfuhr von Hartkäse, ausser Margarinekäse, sowie von Quark und Quarkkäse. In der gleichen Nummer des « Reichsanzeigers » wird weiterhin durch Verordnung die Einfuhr von Fischen und Fischwaren, mit Ausnahme der Salzheringe, freigegeben.

Kohlenpreise. Laut « Industrie- und Handelszeitung » vom 3. Juli hat der Reichskohlenverband beschlossen, die Preislage für Kohlen im Monat Juli im wesentlichen unverändert zu lassen. Für das Ruhrkohlengebiet ergeben sich keine, für die übrigen Kohlengebiete nur unwesentliche Veränderungen.

Patente und Gebrauchsmuster. In der Nr. 89 des Reichsgesetzblattes ist ein «Gesetz vom 27. April 1920, betreffend eine verlängerte Schutzdauer bei Patenten und Gebrauchsmustern sowie die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand im Verfahren vor dem Reichspatentamt » erschienen.

Wenn ein Patent oder ein Gebrauchsmuster während des Krieges nicht in einer seiner wirtschaftlichen und technischen Bedeutung entsprechenden Weise ausgenutzt werden konnte, so kann es auf Antrag beim Reichspatentamt derart verlängert werden, dass der Zeitraum vom 1. August 1914 bis einschliesslich 31. Juli 1919, soweit er in die gesetzliche Dauer fällt, nicht angerechnet wird. Fällt der Anfangstermin in diese Zeit, so gilt bei Patenten der Zeitabschnitt bis zum Beginn des auf den 31. Juli 1919 folgenden nächsten Jahrestages des Anfangs als erstes Patentjahr, bei Gebrauchsmustern der Zeitabschnitt bis zum Beginn des auf den 31. Juli 1919 folgenden dritten Jahrestages als Zeitraum von drei Jahren.

Bei der Durchführung dieses Gesetzes sind Zweifel darüber entstanden, ob durch die Verlängerung der gesetzlichen Dauer eines Patentes auch ohne weiteres die Schutzdauer etwaiger Zusatzpatente mitverlängert werde. Durch Bekanntmachung vom 1. Juli (« Reichsanzeiger » 144 vom 2. Juli) macht der Präsident des Reichspatentamtes darauf aufmerksam, dass auch für jedes Zusatzpatent ein besonderer gebührenpflichtiger Verlängerungsantrag einzureichen ist.

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 26. **Neue Beitritte.** — 26. VI. 1920. — **Nouvelles adhésions.**

Aarau: VI. 1503 Indermauer, H. F., Coiffeur.
Albisrieden: VIII. 7844 Bächle, A., Eisenwaren.
Allschwil: V. 5127 Eichenberger, W., Handelsgärtner. — V. 5114 Zimmerli, Fritz, Metallwarenfabrik.
Altdorf: VII. 1814 Konsumverein Altdorf und Umgebung.
Andelfingen: VIIIb. 728 Kurkoloniekommission des Bezirkes Andelfingen.
Arboldswil: V. 5082 Verkehrs- und Verschönerungsverein.
Arbon: VIIIc. 605 Thurg. Kantonalturnfest 1920, Finanzkomitee.
Au (St. G.): IX. 2690 Schweiz. Genossenschaftsbank.
Bagnes: IIc. 468 Deslarzes-Troillet, Ernest, négociant.
Basel: V. 5111 Freischützen Basel. — V. 1018 Gutekunst, Emil A., Baumeister, Grenzacherstr. 245. — V. 5095 Hegglin, Alb., Sekretär. — V. 5022 Moser, J., Herausgeber des « Telo ». — V. 5119 Photographen-Verband. — V. 5120 Rubitschung, Otto, Malermeister. — V. 5125 Schweiz. Monatshefte für Politik und Kultur. — V. 5128 Siegrist, Fritz, Wielandplatz 10. — V. 5123 Verband Schweiz. Stabssekretäre.
Berg (Thg.): VIIIc. 502 Wasserversorgung der Ortsgemeinde.
Bern: III. 3586 v. Bonstetten, J. — III. 3142 Fehler, H., Bümpliz. — III. 3597 Fischer, August, Dr. med. — III. 3585 Grd. Café-Rest. Rudolf. — III. 3604 Jenni-Scherz, A. E., Ingenicurbureau. — III. 3558 Kunsthallefest 26. VI. 1920 zugunsten des Bern. Orchestervereins. — III. 3586 Motac, J. v. Bonstetten. — III. 3587 Neurologisch-psychiatr. Vereinigung. — III. 3596 Salvisberg, Ernst, Ingr., Rollmaterial, Baumaschinen und Bauwerkzeuge. — III. 3533 Schärer, J., & Cie., Import und Export. — III. 3595 Verein gegen die med. Tierfolter.
Biel: IVa. 1129 Engelberg. J. — IVa. 1140 Isely, Max, & Co., horlogerie. — IVa. 1133 Milchhändlerverband von Biel und Umgebung. — IVa. 1018 Niederhauser, H. — IVa. 1135 Rosselet, A., & Co., fabr. d'horlogerie.
Brugg: VI. 894 Kull, W., Weine und Spirituosen en gros.
Bützberg: IIIa. 325 Gaberthül, E.
Burgdorf: IIIb. 389 Ziegler & Haller, Architekten.
Chiasso: XI. 729 Branca, fratelli, S. A., filiale di Chiasso. — XI. 476 Grasselli, Ercdi, tipografia-libreria.
Chur: X. 897 Huber-Klingler, M., Versichg.-Inspektor. — X. 1029 Mattli, F., Dr., Amtsvormund. — X. 854 Rechsteiner, H., Quader. — X. 1032 Sommerorchester.
Cossonay: II. 1968 Guilloud, Eug., Dr.
Feuerthalen: VIIIa. 793 Menner, E., Spenglerm.
Frauenfeld: VIIIc. 602 Blaukreuz-Verein. — VIIIc. 430 Lüthi-Mörikofer, E.
Fribourg: IIa. 381 Bartsch, W., avocat. — IIa. 382 Fraucnfelder, Albert. — IIa. 383 Ruf, A., fers, rue des Bouchers 121.
Genève: I. 1622 Association cantonale genevoise de foot-ball et d'athlétisme. — I. 606 Association suisse des maîtres-coiffeurs. — I. 2126 Buzzi-Macherel, Imprimeur. — I. 2224 Kälberer, E., pharmacie du Rond-point. — I. 2225 Société genevoise de Winkelried.
Giublasco: XI. 139 Cassa malattia delle acciaierie del S. Gottardo, S. A.
Grenchen: Va. 128 Allgemeiner Krankenverein. — Va. 675 Schwanz, G., Metzgerei.
Herbilingen: VIIIa. 667 Wetter, Ludwig, Kaufmann.
Herisau: IX 2684 Verband Schweizer Schiffli-Lohnstickereien.
Ilanz: X. 1030 Oswald, Gebr., Bierdepot.
Kilchberg (Zch.): VIII. 7861 Lutz, E., Jugendsekretariat des Blauen Kreuzes.
Kirchberg (B.): IIIb. 386 Genossenschaft schweiz. Metzgermeister, Sammelstelle.
Kreuzlingen: VIIIc. 435 Ruppli, Th., Chem.-techn. Produkte.
Landeron: IV. 873 Commission financière pour la restauration de la chapelle protestante.
Langnau a. A.: VIII. 7845 Schrag, Albert, Agentur, Gattikon.
Lauperswil: IIIb. 385 Gemeindesteuerkasse.
Lausanne: II. 1970 La Générale S. A. — II. 1971 Mayer, Guido, représentant. — II. 1973 « Rapid » S. A., société générale d'importation et d'exportation.
Lauterbrunnen: III. 3583 Hotel Steinbock, A. Gurtner.
Liddes: IIc. 464 Société des producteurs de lait.
Lützelflüh: IIIb. 388 Loosli-Biehsel, Fritz, Käsereiartikel und Kohlenhandlung.
Lugano: XI. 1053 Ferrario & C., fabbrica luganese di confetteria Massagno.
Luzern: VII. 1798 Berlitz Schools of Languages. — VII. 1809 Graf, J., American Stocks. — VII. 1824 Schweizerischer Buchhändlerverein.
Martigny-Ville: IIc. 466 Société des aiguilleurs et gardes-voie, section du Valais.
Melchnau: IIIa. 332 Schmied, Fritz, Handlung.
Menznau: VII. 1230 Schaller-Naef, A., Kurz- und Kolonialwaren.
Neukirch i. E.: VIIIc. 346 Zeiter, Gebr., Stickerei.
Oerlikon: VIII. 7846 Schweiz. Metallarbeiter-Verband, Sekt. Oerlikon.
Olten: Vb. 469 Mussina, J., Konfektion.
Reigoldswil: V. 5115 Probst-Probst, Theodor.
Riddes: IIc. 471 Les fils de Léonide Maye, vins.
Richen: V. 4786 Muchenberger, K., & Sohn. — V. 5117 Schächtelin, Ernst, Spenglerei.
Rorschach: IX. 1772 Keller, Karl, Auto-Garage und Eichstätte.
Rossrüti: IX. 2685 Militärschützenverein.
St. Gallen: IX. 2666 Schweiz. Genossenschaftsbank für die kathol. Studentenschaft Deutschösterreichs. — IX. 2692 Mazurczak, Th., Volksschriftenverlag.
Saxon: IIc. 467 Société coopérative-agricole et ouvrière de consommation.
Schaffhausen: VIIIa. 725 Kant. Krankenkassen-Verband. — VIIIa. 426 Laible, W., Int. Transportges. m. b. H.
Seewen (Schw.): VII. 1810 Gas- und Wasserwerk Schwyz, A.-G.
Sierre: IIc. 463 Tonossi, Louis, négociant.
Solothurn: Va. 680 Riva, Louis, Malermeister.
Stein a. Rh.: VIIIa. 574 Kirchengutsverwaltung Stein-Hemmishofen.
Täuffelen: IVa. 1131 Musikgesellschaft.
Tavannes: IVa. 1132 Gautier, Hermann, notaire.
Tramelan: IVa. 1134 Châtelain-Zimmerli, Ernest, maître-secondaire.
Winterthur: VIIIb. 726 Damann, Aug., Schirmfabrik. — VIIIb. 730 Genossenschafts-Schneiderei. — VIIIb. 729 Hafner, Alb., Mech. Werkstätte. — VIIIb. 732 Pontoni, E., Zigarren. — VIIIb. 733 Wartmann, E., Restaurant Wartmann.
Wynigen: IIIb. 387 Schärer, Fr., Verlag.
Zollikon: VIII. 7795 Wirz, H., Mech. Küferei.
Zürich: VIII. 1184 Annoncen-Regie Grütlianer. — VIII. 7839 Bürgerliche Vereinigung im Lebensmittelverein. — VIII. 7838 Deutscher Kriegerbund Germania. — VIII. 7851 Eixner, K., Bootbauer. — VIII. 7856 Gallmann, F., Spitzen en gros. — VIII. 7857 Gehring, Jean, Vertretungen. — VIII. 7819 Haltmayer, A., Kaffee-Import. — VIII. 1572 La Genevoise, Lebensvers.-Ges., Generalvertretung f. d. Kt. Zürich, H. J. Wegmann-Jeuch. — VIII. 3604 Laible, Theodor, Metallwarenfabrik. — VIII. 7785 Maeder, Gebr., Dampf-Vulkanisation. — VIII. 7847 Oertel, Georg M., Vertretungen. — VIII. 7787 Pfarr, G. A., & Co., Mercerie. — VIII. 5625 Pfister-Hotz, H., Kolonialwaren und Weine. — VIII. 1184 « Der Technische Angestellte », Anzeigenverwaltung. — VIII. 7862 Technische Union A.-G. — VIII. 7862 Union technique S. A. — VIII. 1572 Wegmann-Jeuch, H. J., Generalvertretung für den Kanton Zürich. — VIII. 7820 Zentralvermittlungsstelle für inländische Brennmaterialien. — VIII. 7721 Zürcher Kantonal-Standschiessen 1920, Sektions- und Gruppenwettkampf.
Zumikon: VIII. 7850 Dändliker, P., Ingenieur.
Baden-Baden: VIII. 7536 Journal d'Offres des Coiffeurs.
Bunzlau: VIII. 7739 Fernbach, L., Verlag des « Photograph ».
Prag: VIII. 7206 Austerlitz, Robert, Zeitschrift « Der erfolgreiche Kaufmann ».

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Schweizerische Strassenbau-Unternehmung A. G.
(Aeberlimakadam und Asphaltwerke)
Zürich :: Bern :: Lausanne

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 31. Juli 1920, 13 Uhr 30 Minuten,** ins **Hotel Aarhof** in **Olten**

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Antrag des Verwaltungsrates auf Genehmigung eines Fusionsvertrages mit der A. G. Steinbruch Alpnach-Schorried.
3. Eventl. Konstituierungsbeschluss betreffend den neuen Stand des Aktienkapitals. 2073'
4. Eventl. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
5. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten werden unmittelbar vor Beginn der Versammlung im Versammlungslokal abgegeben.

Bern, den 12. Juli 1920.

Der Verwaltungsrat.

ISOLANT S. A.

Dans son assemblée générale du 19 mai 1920, les actionnaires ont décidé la liquidation et la dissolution de la Société. Conformément à l'article 665 du Code fédéral des obligations les créanciers de la Société sont soumis de produire leurs créances au liquidateur Mr. **Jean Jordi,** Avenue de Villamont 23, à **Lausanne.** (13263 (L2047'

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel

Denjenigen Herren Aktionären obgenannter Gesellschaft, welche der heute stattgefundenen Generalversammlung nicht beigewohnt haben, beehren wir uns, hierdurch mitzuteilen, dass sämtliche, seinerzeit schriftlich bekanntgegebenen Traktanden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates erledigt worden sind. (4658 Q) 2082'

Die statutengemäss im Austritt befindlichen Mitglieder des Verwaltungsrates sind für eine neue Amtsdauer bestätigt worden und an Stelle des verstorbenen Herrn Dr. K. Felix Wilhelm Burckhardt-Vischer wurde Herr **Alfred Sarasin-Iselin** aus **Basel** gewählt.

Basel, den 10. Juli 1920.

Der Verwaltungsrat.

Juristische Information bei **Familienstiftungen und deren Verwaltung** erteilt **Rechtsanwalt Wenger,** Talstr. 39, **Zürich,** beim Paradeplatz. - Tel 4999 Selnau.

Amerik. Buchführ. lehrt grdl. Ad. Unterrichtsbr. Erf. gar. Verl. Sie Gratispr. H. Frisch Bücherexp., Zürich. B 15.

Industrie-Terrain

Sehr schön gelegenes Terrain mit Geleiseanschluss, 2350 m², bei Bern, an Hauptstrasse, Tramoähe, wird zu vorteilhaftem Preise verkauft. Anfragen unter Chiffre O. F. 4012 B. an Orell Füssli-Annoncen, Bern.

A vendre
Entreprise de charpente et menuiserie

Situation exceptionnelle. Bénéfice net assuré: **12 à 15,000 fr. par an.** Offres écrites s. M 25651 L. Publicitas S. A., Lausanne.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne